

Behalve wanneer het anders wordt voorzien in het arbeidsreglement, worden de arbeidsuren van de ploegen beschouwd als zijnde vastgesteld :

- voor de morgenploeg, van 6 tot 14 uur,
- voor de namiddagploeg, van 14 tot 22 uur.

Deze premie kan toegekend worden hetzij onder vorm van vermindering van de arbeidsduur, hetzij onder vorm van toeslag op het uurloon, hetzij onder een andere vorm.

IV. — Geldigheid

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 1979 en houdt op van kracht te zijn op 1 mei 1980.

Op 1 mei van elk jaar, wordt zij stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst, per een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, en aan de organisaties welke in het paritair subcomité van de specerijennijverheid vertegenwoordigd zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 1980.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

Sauf stipulation contraire au règlement de travail les heures de travail des équipes sont considérées comme étant fixées :

- pour l'équipe du matin, de 6 à 14 heures,
- pour l'équipe de l'après-midi, de 14 à 22 heures.

Cette prime peut être accordée soit sous forme de réduction de la durée du travail, soit sous forme de supplément au salaire horaire, soit sous une autre forme.

IV. — Validité

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er mai 1979 et cesse d'être en vigueur le 1er mai 1980.

Le 1er mai de chaque année, elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations représentées à la sous-commission paritaire de l'industrie des condiments.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 1980.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail.

29 FEBRUARI 1980. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1969 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 52;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1969 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1969 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden 2° en 3° onderscheidenlijk vervangen door de volgende bepalingen :

« 2° de ingenieurs, industriële ingenieurs, technische ingenieurs en technische controleurs van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

» 3° de geneesheren-arbeidsinspecteurs, scheikundige inspecteurs, inspecteurs, industriële ingenieurs, technische ingenieurs, bezoekers arbeidshygiëne en technische controleurs van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde ».

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 februari 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

29 FEVRIER 1980. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1969 désignant les fonctionnaires chargés de surveiller l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 52;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1969 désignant les fonctionnaires chargés de surveiller l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 21 octobre 1969 désignant les fonctionnaires chargés de surveiller l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, les 2° et 3° sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« 2° les ingénieurs, les ingénieurs industriels, les ingénieurs techniciens et les contrôleurs techniques de l'Administration de la sécurité du travail;

» 3° les médecins inspecteurs du travail, les inspecteurs chimistes, les inspecteurs, les ingénieurs industriels, les ingénieurs techniciens, les visiteurs d'hygiène du travail et les contrôleurs techniques de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 février 1980.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :
Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 21 oktober 1969, Belgisch Staatsblad van 29 oktober 1969.

(1) Références au Moniteur belge :
Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 21 octobre 1969, Moniteur belge du 29 octobre 1969.